

# दर्पणम् मार्च 2021 (अंक 2)













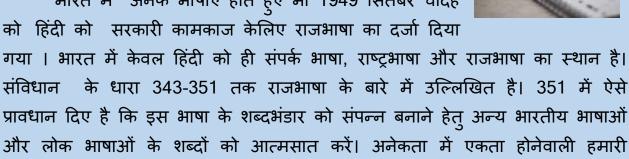
पत्तनमतिहाबी ए की ई- गृहपत्रिका

#### संपादक की कलम से

सभी को सादर प्रणाम,

भारत में अनेक भाषाएं होते हुए भी 1949 सितंबर चौदह

भारत माँ को जान-पहचान देने की शक्ति हिंदी भाषा में है।



लोगों को कम्यूनिकेशन केलिए बेहतर सुविधाएं प्रदान करना ही हमारा परम धर्म है। इसे बनाए रखने के साथ -साथ राजभाषा नीति का पालन भी करना है। वार्षिक कार्यक्रम में निर्धारित लगभग सभी लक्ष्य हमने हासिल की है। गृह मंत्रालय के राजभाषा विभाग के निदेशान्सार यह इस साल की दूसरी पत्रिका है। यह छोटा कदम साकार बनाने में मुझे बह्त खुशी है।

धन्यवाद

जय हिंद, जय हिदी

गीता जी पी कनिष्ठ हिंदी अनुवादक

'सब से उत्तम तीर्थ अपना मन है जो विशेष रूप से शुद्ध ह्आ हो। '

# पत्तनमतिहा बीए की गृह पत्रिका मार्च 2021 -अंक 2

(वित्तीय वर्ष 20-21)

மக

नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति

वार्षिक कार्यक्रम , क्षेत्र क ख ग

24-26

श्री साजु जोर्ज के	इस अंक में	
महाप्रबंधक दूरसंचार	इस अंक में	3
उप संरक्षक श्री पी टी विवेकानंदन उपमहाप्रबंधक(प्र&यो)	संपादकीय संदेश	<b>4 5</b>
अध्यक्ष श्रीमती अनिला पी के सहायक महाप्रबंधक(प्रशासन & ज सं )	राजभाषा रिपोर्ट बोलचाल हिंदी	6 7
संपादक श्रीमती गीता जी पी कनिष्ठ हिंदी अनुवादक	हिंदी पखवाडा प्रतियोगिताओं के विजेता बीए में संपन्न विविध कार्यकलाप	8 9-14
तकनीकी सहाय श्री लिहो के तोमस उपमंडल इंजीनियर(कंप्यूटर)	कविवर सूर्यकांत त्रिपाठी निराला ज़िंदगी - कविता	15 16
श्री एन श्रीकांत, कनिष्ठ दूरसंचार अधिकारी, (कंप्यूटर)	नदी - कविता क्या- आप जानते है ?	17 18



### संदेश

2020 जनवरी में हमारे बीए के अनेक वरिष्ठ कुशल अधिकारियों तथा कर्मचारियों ने वीआरएस लिए। स्टाफ की कमी तथा अप्रत्याशित कोविड महामारी हमारेलिए चुनौतियाँ थी। इसकेसिवा अनेक लान्ड लाईन तथा ब्रॉड बैंड सेवाएं बंद किए। लेकिन दृढ निश्चय से हम ने आगे बढे और खुशी की बात है कि हाल में हमारे एफटीटीएच कनक्शन 10,000 पार किए हैं।

बीएसएनएल की सेवाएं अच्छी तरह उपलब्ध करना हमारा प्रथम धर्म हैं। इसके साथ राजभाषा नीति के अनुपालन में राजभाषा हिंदी का प्रयोग बढाना भी हमारा कर्तव्य है। इस लक्ष्य की पूर्ति केलिए ही हमने कोविड 19 महामारी के इस आपातकाल में भी हर तिमाही में हिंदी कार्यशाला, तिमाही राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक, हिंदी पखवाडा का आयोजन, नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति संबंधित कार्रवाइयाँ आदि ऑनलाईन द्वारा आयोजित की गई।

राजभाषा विभाग के निदेशानुसार हमें 20-21 वर्ष में दो पत्रिकाएं निकालना है। प्रथम अंक हमने हिंदी पखवाडा के समापन समारोह में प्रकाशित की गई । पत्तनमितृ बीए की पत्रिका के द्वितीय अंक खुशी के साथ मैं आपके सामने प्रस्तुत करता हूँ । आगे भी बीएसएनएल की प्रगति को परम धर्म रखें । साथ-साथ अपने कार्यालयीन काम में हिंदी का प्रयोग करने का प्रयास करें ताकि हिंदी का मान राष्ट्र का सम्मान है।

हार्दिक श्भकामनाओं के साथ

आपका

साजु जोर्ज के, आईटीएस

#### राजभाषा कार्यान्वयन की प्रगति रिपोर्ट

भारत सरकार द्वारा समय-समय पर ज़ारी राजभाषा संबधित अनुदेशों के अनुपालन हेत् इस वित्तीय वर्ष में भी हर तिमाही में राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक, नगर राजभाषा कार्यान्वयन संबंधित कार्रवाईयाँ, हिंदी पखवाडा का आयोजन, धारा 3(3) आदि किए गए हैं। कोविड महामारी के बीच में ये सभी ऑनलाईन द्वारा ही की गई हैं। हर दिन एक हिंदी शब्द समानार्थ के साथ इन्ट्रानेट में प्रदर्शित कर रहे हैं। हर तिमाही में अधिकारियों और कर्मचारियों को हिंदी में काम-काज करने की झिझक दूर करने केलिए हिंदी कार्यशालाएं आयोजित कर रहे हैं । हिंदी पखवाडे के अवसर पर क्छ प्रतियोगिताएं जैसे राजभाषा प्रश्नोत्तरी, हिंदी गीत, टिप्पण, अन्वाद आदि ऑनलाईन द्वारा आयोजित की गई। समापन समारोह के अवसर पर प्रतियोगिताओं के विजेताओं को ऑनलाईन प्रमाणपत्र तथा नकद पुरस्कार भी वितरित की गई। उक्त अवसर पर माननीय महाप्रबंधक श्री साज् जोर्ज के, आईटीएस द्वारा हमारे बीए के ई-ब्लेटिन दर्पणनम् भी प्रकाशित किए। नियम 11 के अन्सार लोगों की जानकारी केलिए लगे बोर्ड त्रिभाषी रूप में तैयार किए गए हैं। स्वैच्छिक सेवानिवृत्ति के बाद स्टाफ की संख्या में बह्त कमीहो गई हैं। फिर भी राजभाषा नियमों के अनुपालन केलिए प्रत्येक मदों केलिए अधिकारियों को जाँच बिंद् के रूप में रखे हैं। हिंदी में काम करने केलिए सहायक लगभग सभी जानकारी के साथ बीए इन्ट्रानेट में राजभाषा हेल्पडेस्क नाम के लिंक भी उपलब्ध करवाए हैं। नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति के संयोजक के रूप में भी अपनी भूमिका निभाते हैं।

हिंदी द्वारा सारे भारत को एक सूत्र में पिरोया जा सकता है ।- स्वामि दयानंद

# बोलचाल हिंदी

1. ബസ് സ്റ്റോപ് ഏതു ഭാഗത്താണ്? ഇവിടുന്ന് എത്ര ദൂരം ഉണ്ട് ? बस स्टाप किस तरफ है ? यहाँ से कितनी दूर है ? 2. ഇവിടെ അടുത്തു തന്നെയാണ്. यहाँ से बह्त नज़दीक है ।

3.റെയിൽവേ സ്റ്റേഷനിൽ നിന്നും ബസ്സ് സ്റ്റാൻഡിലേക്ക് എത്താൻ എത്ര സമയം എടുക്കും ?

रेलवे स्टेशन से बस स्टेशन तक पहुँचने में कितना समय लगेगा ? 4. എകദേശം 15 മിനിട്ട്.

करीब 15 मिनिट

5.താങ്കൾക്ക് എവിടേക്കാ പോകേണ്ടത് ? आपको कहाँ जाना है ? 6.എനിക്ക് അടുത്ത സ്റ്റോപ്പിൽഇറങ്ങണം. मुझे अगले स्टाप पर उतरना है । 7. നന്ദി. വീണ്ടും കാണാം. धन्यवाद । फिर मिलेंगे ।

प्यास -ഉള്ളിकरेला-പാവയ്ക്കसहजन -മുരിങ്ങക്ക फूलगोभी-കോളീഫ്ലവർ बंदगोभी- കാബേജ് भिंडी-വെണ്ടക്ക धनिया -മല്ലി चुकंदर -ബീറ്റ്റൂട്ട് बैंगन- വഴുതനങ്ങ गाजर-കാരറ്റ് लहसुन-വെളുത്തുള്ളി सूरन - ചേന



#### हिंदीपखवाडा समारोह २०२० केअवसर पर आयोजित प्रतियोगिताओंके विजेताओं की सूची LIST OF WINNERS OF THE COMPETITIONS CONDUCTED IN CONNECTION WITH HINDI FORTNIGHT CELEBRATIONS 2020

- 1. अकारादि वर्णक्रम(कोश निर्माण)Arranging words in the Alphabetical Order श्रीमती / श्री Smt/Sri
  - बिंदु डी , कनिष्ठ दूरसंचार अधिकारी, एसटीआर, पत्तनमिहा प्रथम
  - 2. पिंकी एस जोण, मंडल इंजीनियर, पत्तनमतिद्टा -द्वितीय
  - 3. रंजिनी के, कनिष्ठ इंजीनियर, महाप्रबंधक दूरसंचार का कार्यालय, तिरुवल्ला-तृतीय

#### 2. हिंदी गीत HINDI SONG

- १. श्रीकला एस , कनिष्ठ दूरसंचार अधिकारी, ग्राहक सेवा केंद्र, तिरुवल्ला- प्रथम
- २. रेया वर्गीस, कनिष्ठ लेखा अधिकारी, महाप्रबंधक दूरसंचार का कार्यालय, तिरुवल्ला - **द्वितीय**
- 3. अनुशील सोणी , कनिष्ठ दूरसंचार अधिकारी, योजना अनुभाग, तिरुवल्ला- **तृतीय**

#### 3.समानार्थक शब्द EQUIVALENT WORD

- 1. एन श्रीकांत, कनिष्ठ दूरसंचार अधिकारी, कंप्यूटर अनुभाग **प्रथम**
- 2. टोबिन जोण वर्गीस, कनिष्ठ इंजीनियर, मल्लप्पल्ली दितीय
- 3. श्रीकला एस , कनिष्ठ दूरसंचार अधिकारी, ग्राहक सेवा केंद्र, तिरुवल्ला **-तृतीय**

#### 4. राजभाषा प्रश्लोत्तरी OFFICIAL LANGUAGE QUIZ

- 1. लिट्टो के तोमस, उपमंडल इंजीनियर, कंप्यूटर प्रथम
- 2. धनेष एम डी , उपमंडल इंजीनियर(बाहरी ) एसटीआर, तिरुवल्ला- द्वितीय
- 3. प्रिया सदानंदन , उपमंडल इंजीनियर (परिचालन योजना), महाप्रबंधक दूरसंचार का कार्यालय, तिरुवल्ला --**तृतीय**



सभी भागीदारों एवं विजेताओं को बधाइयाँ

## सेवानिवृत्त लोगों को प्रशंसा पत्र और स्मृतिचिह्न Appreciation letter and memento to retiring staff



# गणतंत्र दिवस के अवसर पर ध्वजारोपण Flag Hoisting on Republic Day



# बीए में संपन्न एफओएसबैठक - FOSMeeting



ऑनलाईन हिंदी पखवाडा समारोह



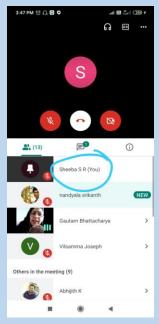


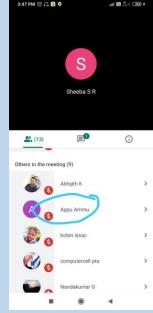
हिंदी पखवाडा के समापन समारोह में पत्तनमतिट्टा बीए की राजभाषा पत्रिका प्रकाशित की गई ।

# ऑनलाईन हिंदी कार्यशाला

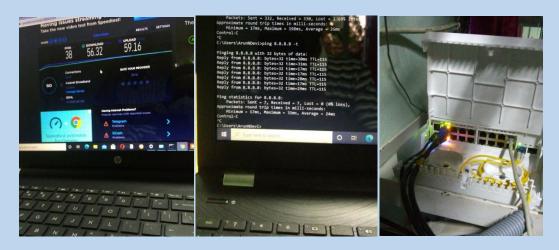


#### नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक





# स्पीड जाँच केलिए नया निकाय New System –Net Speed checking



Cable jointing work at Rolex hotel site culvert Chethonkara Ranni in KSTP work



कुंबषा एक्सचेंजक्षेत्र में केबल फाल्ट ठीक करने का कामCable faults rectification at Kumbazha Exchange area



पत्तनमतिट्टा टेली. एक्सचेंज से तिरुवल्ला टेली.एक्सचेंज में ट्रान्सफार्मर के विधटन, स्थानांतरण, संस्थापन और कमीशनिंग Dismantling ,shifting ,installation and commissioning of Transformer from TE PTA to TE Tyla



श्री साजु जोर्ज के आईटीएस, महाप्रबंधक द्वारा पत्तनमितद्दा बी ए में केंद्रीकृत एनओसी का उद्घाटन Centralised NOC Inauguration of PTA by the General Manager Shri Saju George K, ITS











'Dial before Dig Service' in Tvm- Inauguration by Hon Minister of PWD Sri. G. Sudhakaran



Meeting with Collector



मेलाएं / MELAS

# कविवर सूर्यकांतित्रपाठी निराला -एक परिचय



श्रीजयशंकर प्रसाद, सुमित्रानंदन पंत और महादेवी वर्मा के साथ छायावादी युग के चार प्रमुख स्तंभों में से प्रमुख स्तंभ है श्री सूर्यकांत त्रिपाठी निराला। सरस्वती के परद पुत्र निराला जी ने वसंत पंचमी

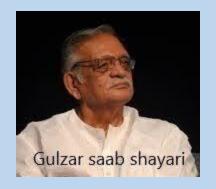
के दिन जन्म लिए। अपने पिता पंडित राम सहाय त्रिपाठी के कठोर अनुशासन में निराला जी का लालन-पालन हुआ। मेट्रिक के बाद वे घर पर रहकर ही संस्कृत-अंग्रेज़ी के साथ संगीत तथा विभिन्न दर्शनों का भी अध्ययन करते रहे। उन्होंने पहले बंगला में ही कविता रचना शुरु की थी। विवाह के बाद पत्नी की प्रेरणा से उन्होंने हिंदी भाषा सीखी और फिर हिंदी में कविता लिखने लगे। केवल 20 वर्ष की आयु में पिता और पहले महायुद्ध के बाद फैली महामारी में पत्नी का वियोग सहना पडा और फिर विधवा बेटी का भी देहांत हुई।

उनकी पहली कविता संग्रह 'अनामिका' हैं। कविता, उपन्यास, कहानी, निवंध आलोचना, पुराण कथा, बालोपयोगी साहित्य, अनुवाद आदि साहित्य के विविध तलों पर उन्होंने हिंदी भाषा को संपन्न बनाए। निराला के प्रयोगों में एक विशेष प्रकार के साहस और सजगता के दर्शन होते हैं। यह ही निराला को अपने युग के कवियों में अलग और विशिष्ट बनाती है। निरालाजी आधुनिक युग के सर्वाधिक क्रांतिकारी, प्रगतिवादी, चेतना के ओजस्वी कवि थे। उनकी भाषा भावात्मक अर्थ गौरव के साथ-साथ संस्कृतनिष्ठ, सामसिक शब्दावली संपूर्ण ओज, प्रसाद, माधुर्य गुणों से युक्त है। निराला जी की कविताओं में करुणा, वीर और रोद्र रसों को सजीव चित्र विद्यमान है। उनके काव्य कला की सबसे बडी विशेषता है चित्राण कौशल अर्थात् शब्द चित्र अंकित करने की निपुणता। निराला जी ने कुछ प्रगतिशील कविताएं भी लिखी हैं। ऐसे हिंदी भाषा को सपुष्ट बनाने में उनका योगदान अमुल्य है।

# ज़िंदगी

कभी तानों में कटेगी, उड जाएंगे एक दिन .... कभी तारीफों में , ये ज़िंदगी है यारों, पल पल घटेगी। पाने को कुछ नहीं ले जाने को कुछ नहीं, इससे सिर्फ खूबस्रती घटेगी, ये जिंदगी है यारों पल-पल घटेगी।

तस्वीर से रंगों की तरह हम वक्त की टहनी पर बैठे हैं परिंदों की तरह



बोली बता देती है, इंसान कैसा है। बहस बना दती है, ज्ञान कैसा है फिर भी क्यों चिंता करते हो, घमण्ड बता देता है, कितना पैसा है संस्कार बता देते हैं, परिवार कैसा है।

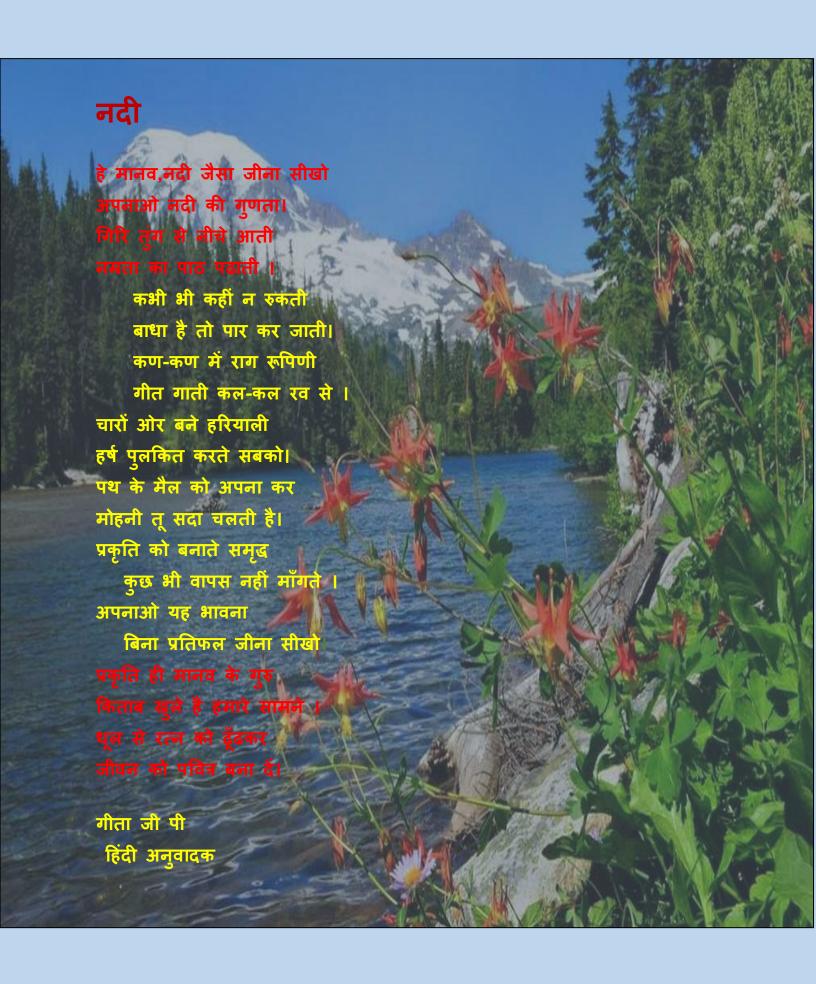
बार बार रफू करता रहता हूँ - ना राज़ है..... "ज़िंदगी " .... जिंदगी की जेब। कम्बखत फिर भी, निकल जाते हैं...., बस जो है, वो आज है, ज़िंदगी। ख्शियों के क्छ लम्हें।

ना नाराज़ है.... "ज़िंदगी "

ज़िंदगी में सारा झगडा ही... ख्वाहिशों का हैं। ना तो किसी को गम चाहिए. ना ही किसी को कम चाहिए।

खटखटाते रहिए दरवाजा..... एक दूसरे के मन का म्लाकातें ना सही,पर .... आहटें आती रहनी चाहिए !! मिलने को तो हर शख्स, हमसे बड़ा एहतराम से मिला, पर जो भी मिला.... किसी ना किसी काम से मिला !!

जीवन की किताबों पर बेशक नया कबर चढाइये, बिखरे पन्नों को, पहले प्यार से चिपकाइये !!!!! 🖇



# क्या आप जानते हैं ?

- 1. प्रथम संगीत फिल्म के निर्माता कौन थे ? जे एफ मदन
- 2. प्रथम महिला निर्देशक कौन थी ? फात्तिमा बेगम (फिल्म बुलबुल -ए-परिस्ताना)
- 3. प्रथम मूक फिल्म कौनसी थी ? राजा हरिचंद्र
- 4. प्रथम बोलती फिल्म कौनसी थी ?
- 5. विदेश में शूट की गई प्रथम फिल्म कौनसी थी ? नाग (मिस्र में)

चुटकुले 😂 😂 🤡 🤡

आलम आरा

एक बार एक व्यक्ति पहली बार प्लाइन में यात्रा कर रहा था। बैंगलूरु आते ही वह चिल्लाया बैंगलूरू, बैंगलूरू। एयरहोस्ट्स कहा - प्लीज बी साइलेंट। व्यक्ति - ओके, ऐंगलूरू, ऐंगलुरू। \*\*\*\*\*\*

सेठ बनवारी लाल ने अपने नए नौंकर से कहा, 'देखो भाई, तुम्हें अगर यहाँ नौंकरी करना है तो मेरे कुत्ते को भी खातिरदारी करनी होगी।

नौकर, 'आप चिंता मत कीजिए सेठजी, मैं आप दोनों को एक ही नज़र से देखूँगा।'

**വെയിൽ ചാഞ്ഞ വേളയിൽ** നഗരത്തിലെ തിരക്കാർന്ന നടപ്പാതയിലൂടെ ധൂതിയിൽ നടക്കുന്നതിനിടയിൽ അവൾ വീണ്ടും വാച്ചിലേക്ക് നോക്കി. ഭഗവാനേ, മണിക്കൂർ വൈകിയാണ് ഇന്ന് ഒരു ഓഫീസിൽ നിന്ന് ഇറങ്ങിയത്. ഇനിയിപ്പോൾ ബസ്റ്റ് സ്റ്റോപ്പിലേക്ക് നടന്നെത്തുമ്പോഴേക്കും നേരം ഇരുട്ടും. വീടിനു തന്നെയുമല്ല മുന്നിലൂടെ ബസ്സ് കിട്ടുകയുമില്ല. പോകുന്ന ഇനിയിപ്പോൾ കവലയിൽ ഇറങ്ങി ഓട്ടോ വീട്ടിലെത്താൻ. വിളിച്ചു വേണം വൈകിയതിന് ഇനി ആരോടൊക്കെ ബോധിപ്പിക്കണമെന്നവൾ കാരണങ്ങൾ ഓർത്തു.

വീർപ്പിച്ച മുഖത്തോടെ വരാന്തയിൽ അക്ഷമനായി നോക്കി നിൽക്കുന്ന ഭർത്താവിനെ ഓർത്തപ്പോൾ അവളുടെ നടത്തത്തിന്റെ വേഗത ഒന്നു കൂടെ കൂടി.

അകത്തളത്തിലേക്ക് കാലെടുത്ത് വെക്കുമ്പോഴേക്കും ടി വി മൊത്തം വിഴുങ്ങാനെന്ന വണ്ണം അതിന്റെ മുമ്പിൽ ഇരുന്ന് സീരിയലിൽ നോക്കി ആർത്തട്ടഹസിക്കുന്ന അമ്മായിഅമ്മയുടെ പിറുപിറുക്കലും പുച്ഛിക്കുന്ന മുഖവും കേൾക്കാം.

പുറകെ തന്നെ മക്കളുടെ കൊഞ്ചലും പരാതിയും പരിഭവങ്ങളും.

ധൂതിയിൽ നടക്കുന്നതിനിടയിൽ സാരിത്തുമ്പുകൊണ്ടു മുഖത്തെ വിയർപ്പ് ഒപ്പുമ്പോൾ മനസ്സുനിറയെ അവളുടെ കാർമേഘങ്ങൾ ഉരുണ്ടുകൂടുകയും ഒരു കരച്ചിലിന്റെ വക്കത്തോളമെത്തുകയും ചെയ്തിരുന്നു.ശരവേഗത്തിൽ പോകുന്ന സമയത്തെ പഴിച്ചുകൊണ്ടവൾ യഥാർത്ഥത്തിൽ ഓടുകയായിരുന്നു. ആ ഓട്ടത്തിനിടയിൽ പെട്ടെന്ന് തന്നെ കടന്നുപോയ മുഖം കണ്ടവൾ ഒന്നു നടുങ്ങി.

തിടുക്കത്തിൽ മുന്നോട്ട് നടക്കുന്നതിനിടയിൽ അവൾ ഒന്നു തിരിഞ്ഞുനോക്കി.

ഉള്ളിൽ നിറഞ്ഞുകൂടിയ വേദന ശരീരം മുഴുവൻ പടരുന്നതായി അവൾക്കു തോന്നി. പരിസരം മറന്നവവൾ അയാളെത്തന്നെനോക്കി നിന്നു.

നിമിഷം മനസ്സിൽ ഒരു അവളുടെ വർഷങ്ങൾ പുറകോട്ടു സഞ്ചരിച്ചു. കോളേജ് പഠനകാലത്തു ഇണപ്രാവുകൾ പറന്നു നടന്നവർ... ആയി ഒറ്റഹൃദയം നടന്നവർ... ആയി പഠനശേഷം വഴികളിലേക്ക് സഞ്ചരിക്കപ്പെട്ടവർ.... ഇപ്പോളിതാ ഇരുൾ തുടങ്ങിയ വന്നു നേരത്ത് നഗരത്തിന്റെ തിരക്കിനിടയിൽ വച്ചു വീണ്ടും കണ്ടു മുട്ടുന്നു. അയാളും എന്തോ അത്ഭുതം സംഭവിച്ചപോലെ അവളുടെ അടുത്തേക്ക് നടന്നടുത്തു. നിമിഷനേരംകൊണ്ട് രണ്ടുപേരുടെ ഹൃദയത്തിലും ഭൂതകാലത്തിന്റെ മനസ്സിലൂടെ ഓർമ്മകൾ കടന്നുപോയി. നീളൻ വലിയ വരാന്തയും കോണിപ്പടികളും, ഇടവഴികളും, വിരിച്ചു പൂത്തുമണൽ നിൽക്കുന്ന വാകമരങ്ങളും, ഇരുളടഞ്ഞ ലൈബ്രറി എന്നും നൂറുകഥകൾ മുറിയും, പറഞ്ഞുതന്ന കുളിരുന്ന മഴക്കാലവും ഒരു മിന്നൽപിണർ പോലെ അവരുടെ മനസ്സിലൂടെ ഒന്നൊന്നായി കടന്നുപോയി. അവർക്കു ചുറ്റും വല്ലാത്തൊരു മൗനം കെട്ടി നിന്നു. കുറച്ചുനേരത്തെ തളം മൗനത്തിനുശേഷം എന്തോ പറയാനായി വാ തുറന്നതും അയാൾ വാക്കുകൾ മുറിഞ്ഞു തൊണ്ടയിൽ കുടുങ്ങി നിന്നു.

അയാൾ ഒരല്പം ജാള്യതയോടെ അവളുടെ അരികിലേക്ക് നീങ്ങി നിന്നിട്ടു അവൾക്കുമാത്രം കേൾക്കാവുന്ന ശബ്ദത്തിൽ അവളെ പതിയെ വിളിച്ചു... അമ്മൂ.. അതുകേട്ടതും ഒരു ഞെട്ടലോടെ അവൾ അയാളെ നോക്കി.

അവളുടെ കണ്ണുകൾ നിറഞ്ഞു തുളുമ്പിയിരുന്നു. മൗനം വീണ്ടും അവർക്കിടയിൽ ഒരു വില്ലനെപ്പോലെ പതുങ്ങി നിന്നു.

അയാൾ പതിഞ്ഞ ശബ്ദത്തിൽ അവളോട് ചോദിച്ചു..അമ്മൂ നിനക്ക് സുഖം തന്നെയല്ലേ... ??

കണ്ണുനീർ അപ്പോഴേക്കും അവളുടെ കവിളിലൂടെ ഒലിച്ചിറങ്ങിയിരുന്നു. അതയാൾ കാണാതിരിക്കാൻ അവൾ പരമാവധി ശ്രമിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അവൾ മറുപടിയായി ഒന്നു മൂളി. പിന്നെ അയാളുടെ മുഖം ഉയർത്തിക്കൊണ്ട് കണ്ണിലേക്കു നോക്കി ചോദിച്ചു. അവിടെ സുഖം തന്നെയല്ലേ ?

അയാളുടെ കണ്ണും നിറഞ്ഞിരുന്നു. .... മറുപടിയായി മറ്റെവിടെയോ നോക്കി അയാൾ പറഞ്ഞു. സുഖം... കണ്ണട ഊരി കണ്ണു തുടച്ചുകൊണ്ടയാൾ ചോദിച്ചു. ഇവിടെയാണോ ജോലി ചെയ്യുന്നത് ?

ആയിരുന്നു മൂളൽ അവളുടെ മറുപടി..... വിരൽ ചൂണ്ടിക്കൊണ്ടവൾ നീല പെയിന്റ് അടിച്ച പറഞ്ഞു ബിൽഡിംഗ്. അവൾ ചൂണ്ടിയ ഭാഗത്തേക്ക് നോക്കി വളരെ തളർന്ന സ്വരത്തിൽ അയാൾ പറഞ്ഞു. അതിനപ്പുറത്തെ ബിൽഡിങ്ങിൽ ഞാനും ഉണ്ടായിരുന്നു.

അവൾ ദയനീയമായി അയാളെ നോക്കി നിന്നു...

ഇത്രയടുത്തുണ്ടായിട്ടും ഒരിക്കൽ പോലും ഒന്നു കാണാനാകാതെ...

നൂറുനൂറു ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കാൻ ഇരുമനസ്സും വെമ്പുന്നുണ്ടായിരുന്നു. പെട്ടെന്ന് അവൾക്കു പോകേണ്ട ബസ്സ് തൊട്ടപ്പുറത്തെ സ്റ്റോപ്പിൽ വന്നു നിന്നു.

ആളുകൾ ധൃതി കൂട്ടി ഇറങ്ങുകയും കയറുകയും ചെയ്തു കൊണ്ടിരുന്നു. ഒന്നും മിണ്ടാനാകാതെ അവൾ നിന്നു. പിന്നെ മിണ്ടാതെ പിന്തിരിഞ്ഞു നടന്നു. പെട്ടെന്ന് ഏതോ ഒരുൾപ്രേരണയാൽ എന്തോ ചോദിക്കാനെന്നവണ്ണം പരിസരം മറന്ന് അയാൾ അവളെ ഉച്ചത്തിൽ വിളിച്ചു.

അയാളുടെ ആ വിളിക്കായി കാത്തു നിന്ന പോലെ പൊടുന്നനെ അവൾ തിരിഞ്ഞു നിന്ന് അയാളുടെ കണ്ണുകളിലേക്ക് ദയനീയമായൊന്ന് നോക്കി.

പറയുവാനുള്ള വാക്കുകൾ തൊണ്ടയിൽ വച്ചു തന്നെ മുറിഞ്ഞെങ്കിലും അയാളുടെ ഹൃദയം അവളോട് ചോദിച്ചു-കൊണ്ടിരുന്നു... വേർപിരിഞ്ഞിട്ട് ഇത്രയും കാലത്തിനിടക്ക് നീ എപ്പോളെങ്കിലും എന്നെ ഓർത്തിരുന്നോ ??

അതിനുള്ള മറുപടിയെന്നോണം അവളുടെ ഹൃദയവും മന്ത്രിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നു. നിന്റെ ഓർമ്മകളില്ലാത്ത നിമിഷം ഒരു പോലും എന്റെ ജീവിതത്തിൽ പോയിട്ടില്ല ഹരി. കടന്നു ഉടനെ തന്നെ ആ തിരക്കിനുള്ളിലേക്കു തള്ളി അവൾ ബസ്സിനകത്തേക്കു കയറാൻ തുടങ്ങി. തിക്കിത്തിരക്കി ഒരു തരത്തിൽ അവൾ ബസ്സിൽ നിലയുറപ്പിച്ചു. നിറയെ വഹിച്ചു ബസ്സ് മുന്നോട്ട് ആളുകളെ നീങ്ങിയപ്പോൾ അയാൾ അറിയാതെ കൈകൾ വീശുന്നുണ്ടായിരുന്നു. പിറ്റേന്നു മുതൽ ഓരോ ദിവസവും അവൾ ഹരിയെ കൊണ്ടിരുന്നു. തിരഞ്ഞു പക്ഷെ അവൾക്കയാളെ ഒന്നു കാണാൻ സാധിച്ചില്ല. അതവളുടെ ഉള്ളിൽ ഒരു നെരിപ്പോടായി ഉണ്ടെങ്കിലും അവളുടെ മനസ്സിലൂടെ അവർ ഒരുമിച്ചുണ്ടായിരുന്ന സുവർണ്ണ നിമിഷങ്ങൾ ഓരോ ദിവസവും മിന്നിമറഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നു. പതിവ് മുറ്റമടിക്കുമ്പോൾ പോലെ രാവിലെ ആയിരുന്നു അന്നും പത്രക്കാരൻ പത്രവുമായി എത്തിയത്. പത്രവുമെടുത്ത് അടുക്കളയിലേക്കു ഓടുന്നതിനിടയിൽ പത്രത്തിലേക്കൊന്നു കണ്ണോടിച്ചു.

അടുത്ത നിമിഷം ഒരു ഞെട്ടലോടെ അവൾ ആ പത്രത്തിലേക്ക് തന്നെ തുറിച്ചു നോക്കിക്കൊണ്ട് നിന്നു. ഫ്രണ്ട് പേജിലെ അവസാന കോളത്തിലെ അദരാഞ്ജലികൾ എന്നെഴുതിയതിന് തൊട്ടു താഴെയുള്ള ആ വലിയ ഫോട്ടോയിലേക്ക് അവൾ നിർജീവമായി നോക്കി നിന്നു. ശരീരം മരവിക്കുന്നതായി തോന്നി..... മരവിപ്പിൽ അവൾക്കു ആ അവളുടെ വിരലുകൾക്കിടയിൽ പത്രം ഞെരിഞ്ഞമർന്നു. പത്രത്തിൽ കണ്ട അവിടെ അഡ്രസ്സും തപ്പി ചെന്നപ്പോഴേക്കും ചടങ്ങുകൾ എല്ലാം കഴിഞ്ഞിരുന്നു..... അവൾക്കു തല ചുറ്റുന്നതായി തോന്നി. അടുത്ത് കണ്ട ഒരു തുണിൽ അവൾ മുറുകെ പിടിച്ചു. അപ്പോൾ പിറകിൽനിന്ന് പ്രായമായ ഒരു സ്ത്രീ പറയുന്നത് കേട്ടു.... പാവം സ്നേഹം കുട്ടിയായിരുന്നു. എന്ത് ആയിരുന്നെന്നോ... ബൈക്ക് ആയിരുന്നു. രണ്ടാഴ്ച്ച ആക്സിഡന്റ് ആശുപത്രിയിൽ കിടന്നു..... ഇന്നലെ

ഉച്ചക്ക് പോയി..... പിന്നെ ഒരു ആശ്വാസം ഒറ്റത്തടി ആയിരുന്നു ഭാര്യയും ഒന്നും ഇല്ലല്ലോ.... അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ കണ്ണുനീർ കാണേണ്ടി കുടി വരുമായിരുന്നു.... ഇതുകൂടി ശ്രവിച്ച അവൾ വിദുരതയിലേക്ക് നോക്കി യാന്ത്രികമായി മുന്നോട്ട് നടന്നു കൊണ്ടേയിരുന്നു.....

> അനീഷ്.വി.റ്റി. H/o ശ്രീമതി.ധന്യ.പി.ബാബു ജൂനിയർ ടെലികോം ഓഫീസർ ജിഎംറ്റി ഓഫീസ്, തിരുവല്ല.

# अष्टम अनुसूची की भाषाएं LANGUAGES UNDER VIII<sup>th</sup> SCHEDULE

1	असमिया Assamese	9	मैथिली Maithilli	17 संथाली Santhali
2	बंगला Bengali	10	मलयालम Malayalam	18 सिंधी Sindhi
3	बोडो Bodo	11	मणिपुरी Manipuri	19 हिंदी Hindi
4	डोगरी Dogri	12	मराती Marathi	20 तमिल Tamil
5 गु	जराती Gujarathi	13	नेपाली Nepali	21 तेलुगु Telugu
6 हि	दि Hindi	14	उडिया Oriya	22 उर्दु Urdu
<b>7</b> क	न्नड Kannada	15	पंजाबी Punjabi	
8 क	ोंकिणी Konkani	16	संस्कृत Sanskrit	

¹⁄₄ - <b>पाव</b>	1/2	आधा	3/4	पौना	3 1/4	सवा तीन
१५ सवा	1 ½	डेढ	1 3/4	पौंने दो	3 ½	साढे तीन
२ ¼ सवा दो	2 ½	ढाई	2 3/4	पौंने तीन	3/5	तीन बटा पाँच

#### नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति



संयुक्त हिंदी पखवाडे के सिलसिले में नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति तिरुवल्ला के तत्वावधान में 19.02.2021 को संपन्न प्रतियोगिताओं का परिणाम

# Results of the competitions held in connection with the Joint Hindi Fortnight 2020 held on 19.02.2021

क्रम	प्रतियोगिताCompetition	विजेता का नाम , पदनाम एवं संगठन	पुरस्कारPrize				
सं SI	•		9				
		Winner's Name, Designation and Organisation					
No		while s Name, Designation and Organisation					
		श्रीमती / श्री Smt/Sri					
		संगीता एस, डाक सहायक, डाक अधीक्षक का	प्रथम				
			9401				
		कार्यातय, तिरुवल्ता					
		श्रीलक्ष्मी सी , लिपिक, यूनियन बैंक ऑफ इंडिया	द्वितीय				
		V.	ig, iid				
1	सुलेख	शाखा ॥ तिरुवल्ला					
		प्रीजा पी तंकम, हायर ब्रेड सहायक, भारतीय	तृतीय				
	Calligraphy		Vivila				
		जीवन बीमा निगम, तिरुवल्ला					
		विष्णु वर्धन, कनिष्ठ दूरसंचार अधिकारी,	तृतीय				
		_	रहरााच				
		बीएसएनएत, तिरुवल्ता					
		आनंदकुमार के एस,डाक सहायक, डाक	प्रथम				
		अधीक्षक का कार्यालय, तिरुवल्ला					
2	कवितालेखन	ઝવાદ્રાંબ બા બાવાલવ, ભરવલ્લા					
	q iq inclesion	संगीता एस, डाक सहायक, डाक अधीक्षक का	द्वितीय				
		कार्यालय, तिरुवल्ला	16,711-1				
	Poetry Writing	વ્યવાવન, ભરવલ્લા					
		सजी एस, हायर ब्रेड सहायक, भारतीय जीवन	प्रथम				
		बीमा निगम, तिरुवल्ता	21 401				
	िर्चल के राज्य	षामा विभाग, हिस्पटला					
	निबंध लेखनEssay	आनंदकुमार के एस,डाक सहायक, डाक	द्वितीय				
2	Writing	अधीक्षक का कार्यातय, तिरुवल्ला	10,711-4				
3		<b>અવાદ્રાવ્ય પગ વ્યાવાલ, (લરુવલ્લા</b>					
4	हिंदी गीत	श्रीकता एस, कनिष्ठ दूरसंचार अधिकारी,	प्रथम				
		बीएसएनएल , तिरुवल्ला					
		बादुरादुणदुरा , सारुपरमा					

		रेणु एस, प्रबंधक, यूनियन बैंक ऑफ इंडिया शास्वा ॥ तिरुवल्ला	द्धितीय
	G 0 0	रेया वर्गीस, कनिष्ठ लेखा अधिकारी, बीएसएनएल, तिरुवल्ला	तृतीय
	हिंदी गीत Hindi Song	सजी एस, हायर ब्रेड सहायक, भारतीय जीवन बीमा निगम, तिरुवल्ला	तृतीय
		प्रिया सदानंद्रन, उपमंडल इंजीनियर, बीएसएनएल, तिरुवल्ला	तृतीय
	कवितापाठ	रेणु एस, प्रबंधक, यूनियन बैंक ऑफ इंडिया शास्ता ॥ , तिरुवल्ला	प्रथम
5		सजी एस, हायर ब्रेड सहायक, भारतीय जीवन बीमा निगम, तिरुवल्ता	द्धितीय
		विष्णु वर्धन, कनिष्ठ दूरसंचार अधिकारी, बीएसएनएत, तिरुवल्ता	तृतीय
		प्रिया सदानंद्रन, उपमंडल इंजीनियर, बीएसएनएल, तिरुवल्ला	तृतीय









#### 'ग' क्षेत्र में हिंदी के प्रयोग केलिए (वर्ष 2021-22 का )वार्षिक कार्यक्रम Annual Programme(2021-22 ) for the use of Hindi in 'C' Region

क्रम सं	कार्य विवरण Details of work	निर्धारित लक्ष्य Prescribed Target
Sl No		
1.	हिंदी में मूल पत्राचार (ई-मेल सहित)	55%
	Originating correspondence in Hindi(including E-mail)	
2	हिंदी में प्राप्त पत्रों के उत्तर हिंदी में दिया जाना	100%
	Letters received in Hindi to be answered in Hindi	
3.	हिंदी में टिप्पण Noting in Hindi	30%
4	हिंदी टंकक,आशुतिपिक की भर्ती	
	Recruitment of Hindi Typist, Stenographers	40%
5	हिंदी में डिक्टेशन/की बोर्ड पर सीधे टंकण(स्वयं तथा सहायक द्वारा) Dictation in Hindi/Direct Typing on Key-Board (self and by the Asst)	30%
6	हिंदी प्रशिक्षण(भाषा, टंकण,आशुलिपि)Hindi Training(Language, Typing/Stenography)	100%
7	प्रशिक्षण सामग्री द्विभाषी रूप में तैयार करना	
	Preparation of Bilingual Training material	100%
8	हिंदी पुरतकों आदि की खरीद Purchase of Hindi books	
	(जर्नत और मानक संदर्भ पुस्तकों को छोडकर पुस्तकातय के कुत अनुदान में से डिजिटल वस्तुओं अर्थात् हिंदी ई-पुस्तक, सीडी/डीवीडी, पेनड्राइव तथा अंग्रेज़ी और क्षेत्रीय भाषाओं से हिंदी में अनुवाद पर व्यय की गई राशि सिहत हिंदी पुस्तकों की खरीद Expenditure for the purchase of Hindi Books etc., including digital matters i.e., Hindi e-books,CD/DVD, Pen Drive including amount incurred on Translation in Hindi from English and Regional Languages out of the total Library grant excluding journals and standard reference books.)	50%
9	कंप्यूटर सहित सभी प्रकार के इतेक्ट्रॉनिक उपकरणों की द्विभाषी रूप में खरीद Purchase of all electronic equipments, including	
	computers in bilingual form.	100%
10	वेबसाइट द्भिभाषी हो Website bilingual	100% (द्भिभाषी)
11	नागरिक चार्टर तथा जन सूचना बोर्डों आदि का प्रदर्शन द्विभाषी हो Citizen	100% (द्भिमाषी)

	Charter and display of Public interface information Board bilingual	
12	(ii) मुख्यातय में स्थित अनुभागों का निरीक्षण	25%
	Inspections of sections at Headquarters	
13	राजभाषा संबंधी बैठकें / Meetings regarding Official Language	वर्ष में 2 बैठकें(प्रति छमाही एक बैठक)
	(क) नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति(a) Town O L I Committee	2 meetings in a year (half yearly)
	(ख) राजभाषा कार्यान्वयन समिति (b) Official Language	वर्ष में 4 बैठकें(प्रति तिमाही एक बैठक)
	Implementation Committee	
		4 meetings in a year ( quarterly)
14	कोड, मैनुअल, फॉर्म, प्रक्रिया और साहित्य का हिंदी अनुवादTranslation of	
	Codes, Manual, Forms and Procedural Literature in Hindi	
		100%
15	विभाग कार्यातय के ऐसे अनुभाग जहाँ सारा कार्य हिंदी में हो	
	Sections of the Departments/office where entire work to be	20%
	done in Hindi	

#### कृपया ध्यान रखे ।

- 1.सभी रबड की मोहरे, पंजियों और फाइलों का शीर्षक, नामपट्ट, पत्रशीर्ष आदि द्विभाषी रूप में तैयार करे
- 2. जनता की जानकारी केलिए प्रदर्शित कार्यालय के बोर्ड त्रिभाषी (क्षेत्रीय भाषा, हिंदी, अंग्रेज़ी क्रम में) रूप में तैयार करें।
- 3.पत्राचार की प्रतिशतता 55% द्विभाषी होना है।(वार्षिक कार्यक्रम में दिए निर्धारित लक्ष्य)
- 4.फाइलों पर द्विभाषी टिप्पण लिखने का निर्धारित लक्ष्य 30 % है। (वार्षिक कार्यक्रम के अनुसार)
- 5. हिंदी में प्राप्त पत्रों का उत्तर हिंदी में ही तैयार करें । (राजभाषा नियम 5 के अनुसार)
- 6. धारा 3(3) के अधीन आनेवाले दस्तावेज़ द्विभाषी रूप में तैयार करके ज़ारी करें। संबंधित दायित्व इन दस्तावेज़ों पर हस्ताक्षर करनेवाले पर निर्भर हे।
- 7. राजभाषा नियमों का अनुपालन का दायित्व नियम 12 के अनुसार कार्यालय के प्रशासनिक प्रमुख पर निर्भर है।

'क ख और ग' क्षेत्र में शामिल राज्य/संघ राज्य क्षेत्र Region States/Union Territories falling in the Region 'A, B & C'	क्षेत्र Region
बिहार, छत्तीसगढ, हिरयाणा, हिमाचल प्रदेश, झारखंड, मध्य प्रदेश, राजस्थान, उत्तर प्रदेश, उत्तराखंड राज्य, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली संघ राज्य क्षेत्र और अंडमान तथा निकोबार द्वीप समूह संघ राज्य	
States of Bihar, Chhattisgarh, Haryana, Himachal Pradesh, Jharkhand, Madhya Pradesh, Rajasthan, Uttar Pradesh, Uttarakhand, National Capital Territory of Delhi and Andaman & Nicobar Islands Union Territory	क A
गुजरात, महाराष्ट्रा तथा पंजाब राज्य, चंडीगढ, दमण और दीव तथा दादरा एवं नगर हवेली संघ राज्य क्षेत्र । States of Gujarat, Maharashtra and Punjab and Union Territories of Chandigarh, Daman & Diu and Dadra & Nagar Haveli	ख B
'क' और 'ख' क्षेत्र में शामिल न किए गए अन्य सभी राज्य या संघ राज्य क्षेत्र। All other States not included in the 'A' and 'B' Regions or Union Territories	ग C

